

まんすりー 全旅連情報

全国旅館ホテル生活衛生同業組合連合会

〒102-0093 東京都千代田区平河町2-5-5 全国旅館会館4F

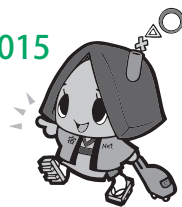
TEL 03-3263-4428 / FAX 03-3263-9789

発行日：平成27年1月1日 定価：150円 発行人：清澤正人 印刷：山陽印刷株式会社

1・2月号 2015

(合併号)

Vol.235



「宿ネット」 <http://www.yadonet.ne.jp/>

- 年頭所感 ————— 1
- 第4回全旅連正副会長会議開催／耐震改修促進法検討 - 2
- 委員会開催
- 全旅連委員会開催／第2回旅館甲子園ファイナリスト — 3
- 説明会開催
- 全旅連会長選挙に関する告示 ————— 4

- 第17回「人に優しい地域の宿づくり賞」受賞者紹介／ — 6
- 第18回「人に優しい地域の宿づくり賞」応募受付中!
- 省庁便り/第43回国際ホテル・レストラン・ショー開催!! / — 7
- 全旅連会議開催
- 経営ワンポイントアドバイス／全旅連協定商社会年頭 — 8
- のご挨拶

年頭所感

2015年の新春を迎え、心よりお慶びを申し上げます。本年もどうぞよろしくお願い申し上げます。

昨年は、訪日外客数が過去最高となり、10月には一昨年の数字を上回る1,100万人を突破し順調な推移を見せました。観光立国を目指す日本国としては、大変喜ばしい状況です。しかし一方で、これら外国人旅客の滞在に適した施設として、国家戦略特別区域において規制が緩和され、旅館業法の許可を受けない空き家やアパート等が宿泊施設として利用されようとしています。宿泊施設自体も多様化している今、旅館ホテルのライバルは同業他社ではなく、他業種他社にまで広がりを見せています。多岐にわたる法規制のなかで、安心安全そして衛生面に留意し営業を行ってきた我々としては、見逃すことができない事態です。2020年のオリンピック開催を控え、本来の宿泊業を担う我々旅館ホテルがどのように受け入れ体制を整えていくべきか、あらためて考える必要があると思います。

さらに、平成25年に改正耐震改修促進法が施行され、耐震化の問題については人命尊重のうえからも、業界一丸となって真摯に取り組んでまいりました。

その結果、耐震診断費用については、国の交付金は当初より増え2分の1負担になり、地方自治体も3分の1又は、2分の1負担となりました。事業者負担は、0%～6分の1負担と大きく軽減される事になりました。また耐震改修工事については、地方公共団体からの補助がある場合(18都道府県での補助率が決定)は、国からの交付金も3分の1と大きく上乗せされることが決まりました。我々が活動してきた成果が上がっています。全都道府県で補助して戴けるように努力してまいります。

また、都道府県の負担軽減のため、国に対し特別地方交付税(現行50%)の引き上げについて、御願いをしております。

ところで、昨年3月、当連合会では2011年の東日本大震災後に旅館が果たした多様な役割をまとめた『命をつなぐ「おもてなし」旅館・ホテルの役割と挑戦』を上梓いたしました。震災発生後、4月から8月の5ヶ月間で全国の旅館ホテルで500万人を超える二次避難者の受け入れ事業を実施、そこに至るまでの経緯と具体的な取り組みについて聞き取り調査等をもとに取りまとめたものです。我々旅館ホテルの基本的な使命は、お客様に快適な眠りと癒しを提供することにあります。今回、この冊子を作成したことにより、あらためて我々旅館ホテルの役割と地域での位置づけを振り返ることができました。そして、今後予想される大震災の際にも、これを教訓として生かすことができるのではないかとの思いが詰まった一冊となっています。是非、組合員のみならず多くの皆様にご覧いただければ幸いです。

我々旅館ホテルにとって、景気回復の道は平和な世の中での個人消費の拡大しかありません。本年の干支は群れなす未年、人と人との和を大切におもてなしの心で国内はもとより、世界中のお客様をお迎えできる年になることを期待してやみません。

最後になりましたが、本年が組合員はじめ関係者の皆さまにとって実り多き年となりますことを祈念いたしまして、新年のご挨拶といたします。

全国旅館ホテル生活衛生同業組合連合会
会長 佐藤 信幸

第4回全旅連正副会長会議開催

旅政連の平成27年度活動方針等を承認
次期会長選挙で選管委が北原氏の立候補届を受理



全旅連は12月10日、全旅連会議室で正副会長会議＝写真＝を開いた。

【協議事項】＝全国旅館政治連盟平成27年度活動方針並びにパーティー券購入目標額を承認。活動方針は耐震促進法や国家戦略による規制緩和に関する業界の対応など12項目にわたるが、新たな活動として、消費税の軽減税率の問題についても取り上げることとした。

【審議事項】＝①ビジネスチェーンホテル一括入会では、新しく一括入会する場合、年会費として1室あたり700円という設定案を最終的に固めた。ただし、チェーンホテルによっては既に一部施設が入会しているケースもあり、入会済以外の施設の一括入会申込があった際には既存の加入契約も勘案するなど、慎重に取り扱うとされた。②中華民国旅館商業同業公會全國聯合会（徐銀樹理事長）との交流事業は、台湾で平成27年3月上旬の日程で行うことを決定。相互の幹部役員による意見交換会等を行う。③NHK業務委託契約における見直し期間（3年ごと）は従来どおりとし、NHKからの申し入れは棄却。④新規協定商社として株式会社ネクシーズBB（協賛契約）、株式会社エス・ワイ・エス（協賛契約）、株式会社ディ・ポップス（推奨契約）の3社を承認（平成27年1月1日新規入会）。⑤平成26年度第2回理事会、全国旅館政治連盟支部長会議は平成27年2月17日に開催。

【報告事項】＝①次期会長選挙で選挙管理委員会が北原茂樹氏（京都府理事長）の立候補届出を受理。信任投票は平成27年2月17日の理事会で行われる。②耐震改修促進法改正検討委員会の小原委員長が「国が提出する補償制度の図表での数値に変化が見られ、陳情の成果が伺われる」と報告（右に関連記事）。③旅館業の振興指針改定に伴い、各都道府県組合において、振興計画を策定し承認を得るため、来年2月中に理事会を開催する必要があることを報告。

耐震改修促進法検討委員会開催

耐震改修促進法の助成制度を整理
「補強設計」「耐震改修」の助成整備を目指す

国が進める耐震対策緊急促進事業（補助制度）についての情報の整理と要望・陳情等を含め、今後の対応を考える耐震改修促進法検討委員会（小原健史委員長）は11月11日、全



会議の進行でその都度情報整理に努める
小原委員長



旅連役員室で第2回目の会議を開き、運営上において行政側と受け入れ側（旅館ホテル業界）においてまだ、流動的な部分があるとの見解を示しながら、耐震診断と補強設計について要望を固めていく方針を打ち出したほか、互いの情報の交換や統一的運動の推進を図ることを目的とし、近く、日本旅館協会との二団体合同会議を開催していくことなどを決めた。

「補強設計」とは、耐震診断の結果、倒壊の危険性があると判断されたものについて行うもので、これまで、改修計画の策定の中で取り扱われるなどして補助制度では耐震診断と耐震改修だけが表面化されて示されてきた。同委員会では、助成の対象は耐震診断・補強設計・耐震改修の3点の流れをもって認識すべきであるとし、それぞれの自己負担については、耐震診断と補強設計では0%、また耐震改修では3分の1（またその以下）を求めて運動していく方針を固めた。

また、同委員会は「行政側は補助制度等を含む耐震問題に対して旅館ホテル業界がどのような対応をしているかをしっかりと注視しており、それが5000㎡未満の施設に及ぶ際の重要な参考資料としていくであろう」との見解をも示した上で、「今はこの『5000㎡以上』の段階でしっかりと要望が通るよう力を傾注していかなくてはならない時である」と述べ、総力挙げての取組みを求めた。このほか「耐震マーク」については、これが一人歩きしないよう十分に対処していく必要があるとの考えも示した。また、平成26年度の税制改正に伴う耐震改修税制については、法人税、所得税、固定資産税でそれぞれ税制の優遇を設けていることについて、同委員会では「特別償却や税金の免除等の優遇制度はそれぞれの市町村において違いがあるので、確認が必要である」と述べている

財務委員会・協定商社会との懇談会開催

12月2日、財務委員会(宮村耕資委員長)が開催され、26年度協定商社会の加入状況、第93回全旅連全国大会(佐賀県)展示会内容などについて確認したほか、協定商社会入会審査会を開催、(株)ネクシーズBB(LED照明のレンタル事業)、(株)エス・ワイ・エス(自社HP予約エンジン)、(株)ディ・ポップス(訪日外客向けSIMカード販売)の3社について入会審査を行った。※12月10日正副会長会議にて入会承認。

また、同日に、ネット対策・広報委員会も交え中国のネットエージェント 携程計算機技術(上海)有限公司=Ctrip日本オフィスの陳少春部長を講師として「インバウ

ンドの現状とCtripの役割について」説明を受けた。

委員会終了後には、協定商社会との懇談会を開催、協定商社約30名が出席した。懇談会では、大木正治会長代行より全旅連活動の現況報告を行ったほか、全旅連協定商社会活動について意見交換を行った。



Ctrip日本オフィスの陳部長



協定商社会との懇談会の様子

食物アレルギー対応マニュアル作成委員会

全旅連では12月2日、第2回旅館ホテルにおける食物アレルギー対応マニュアル作成委員会(野澤幸司委員長)を開催、マニュアルの内容について検討した。同マニュアルには食物アレルギーの基礎知識や事故事例集、事故防止のための取り組みなどが掲載される。発行は平成27年2月の予定。



第2回旅館甲子園ファイナリスト説明会開催

**第2回大会は2/18東京国際展示場で開催
業界の「魅力」や「想い」を再発見する場に**

「ホテル・旅館で働く魅力」「働く仲間達の夢」そして「宿屋の理念」に接することができる旅館甲子園の第2回大会(全旅連青年部主催)が2月18日、東京国際展示場(ホテルズと同時開催)・会議棟1階レセプションホールで開催される。「旅館甲子園」とは、全国47都道府県からさまざまな魅力や特徴が自慢の「オンリーワンの宿」を集め、「スタッフの夢」や「想い」「宿屋で働く魅力」を具現化する取り組みや手法を全国の仲間へ発表し、共に学び合うという「研鑽の場」である。それはまた、「甲子園」の名のとおり、全国各地から「審査」という戦いから選出された「輝ける5施設」のそれぞれの「働くスタッフ」が、晴れの舞台上で余すことなくそのプレゼンに努め、さまざまな業界から選出された10人の審査員による評価と来場者による投票等をもってその頂点を極めるというものでもある。

ファイナリスト5旅館は、「山景の宿 流辿」(宮城県)、「渋温泉 春蘭の宿 さかえや」(長野県)、「伊香保温泉 ホテル松本楼」(群馬県)、「やすらぎに舞う夢の館 土佐御苑」(高知県)、「峡谷の湯宿 大歩危峡まんなか」(徳島県)となっている。受付開始11:30、開場:12:00、13:00から17:00までがプレゼンとなる。来場者は青年部員、旅館スタッフ、関係各位など約1000名を想定。旅館甲子園実行委員会では「第二回旅館甲子園」へのサポーターを募集している。協力金は5000円/1口。旅館甲子園の記録DVD(非売品・1口につき1枚)が特典としてもらえる。申込先:青年部事務局(inoue@yadonet.ne.jp)。



写真は11月12日、全旅連会議室で行われた説明会でのファイナリストのみなさん。

全旅連会長選挙に関する告示

選挙管理委員会は平成26年12月1日、全旅連会長立候補届出書類の審査を行い、これを受理した。よって、全旅連会長立候補・選挙に関する要綱に基づき、下記の通り告示する。

- (1) 投票日時 平成27年2月17日(火)
(2) 投票場所 砂防会館1階「木曾」(全旅連理事会席上)

なお、立候補者1名につき、全旅連会長選出に関する内規第5条の2により、信任投票を行う。

また、全旅連会長立候補・選挙に関する要綱に基づき、被選挙人の氏名、写真、経歴、所信、基本方針を以下の通り掲載する。



氏名 きたはら しげき 北原 茂樹
屋号 旅館こうろ
組合 京都府旅館ホテル生活衛生同業組合

【主な経歴】

昭和60年6月	京都府旅館環境衛生同業組合	理事
昭和61年6月	同上	青年部長
平成7年6月	同上	会計理事
平成13年6月	京都府旅館生活衛生同業組合	副理事長
平成23年6月	京都府旅館ホテル生活衛生同業組合	理事長 (現在に至る)
平成15年6月	全国旅館生活衛生同業組合連合会	常務理事
平成19年6月	同上	参与
平成21年6月	同上	理事
平成23年6月	全国旅館ホテル生活衛生同業組合連合会	常務理事 (現在に至る)

立候補にあたっての所信表明

佐藤体制のもとでは、長期に亘る経済不況に追い討ちをかけるように東北大震災に見舞われ、宿泊業界を取り巻く経済環境は最悪の状況でありました。しかしそんな中で、佐藤会長は、長年の懸案でありました、全旅連の財政基盤の立て直しに取り組みられ、NHK受信料取りまとめ委託業務の締結をなしとげ、大きな成果を全旅連(47都道府県組合)にもたらしめました。また、同様に15年以上の懸案事項であった、全旅連の事業収入の中核をなす、旅館会館の建て替え問題にも積極的に取り組み、耐震補強工事を完成させました。これによって、この先15年間はテナント収入の安定的な確保を確実にものとされました。このように、組合員の減少にともなう賦課金収入の減少に対する一定の歯止めをかけられたことは大きな功績であります。また佐藤体制8年間のなかで、政治的な課

題にも積極的に取り組みられ、旅館ホテルに係る固定資産評価の見直しについても、大きな前進をみました。さらに、東北大震災に伴う東京電力との損害賠償交渉にも大きな力を発揮されました。次代を引き継ぐ我々としては、今後とも財政基盤の安定化の為に更なる努力を続けていかねばなりません。NHK受信料の取りまとめの拡大や、全国旅館会館の株式の問題を含めた経営形態のあり方についても、なんとしても早期に解決の道筋をみつけていかねばなりません。

そして、本年度、あまりにも性急に成立した、耐震改修促進法の問題は、我々業界にとっては、まさに事業存続を脅かすメガトン級の大問題であります。阪神淡路大震災のときに成立した耐震改修促進法では、努力目標であったものが、一気に牙をむいてきました。平成7年の時に謳われている1000平米を超える建物

が将来対象となってくれば、おそらく組合員の半数近くがこの法律に縛られることとなります。この改修費用を税金から補填してもらうための運動は、並大抵の政治力では叶うものではありません。恐らく、日本旅館協会とも連携し、あらゆる関連諸団体にも訴えかけ、粘り強く闘いぬかねばなりません。観議連、生衛議連の先生方を総動員し、国土強靱化、防災大国日本、世界一安全な観光立国の実現を旗印に、旅館ホテルが防災拠点であり最適な避難所であることを訴え、国民の理解を得なければなりません。私はこのことを最優先課題として取り組んでいく所存です。

以上が、立候補の動機であります。いずれの問題も相手のある交渉事であり、その都度組織内のコンセンサスを得る必要があります。理事の皆様と慎重に協議してまいりたいと考えています。

以下、取り組むべき事業活動について、申し述べます。

【1】重点事業

その一 地方創生

観光立国基本法の理念に立ち返り、国内旅行需要の喚起、加えてインバウンド需要の取り込みは、我々宿泊業界にとっては、経営基盤の安定のためには待ったなしの状況です。少子高齢化による国内旅行需要のパイの縮小化は目にみえています。

地方創生すなわち地方にある観光資源の掘り起こしは全国的な大きなうねりとなってきています。ただ、まだまだ一過性のイベントがなんの脈絡もなく打ち上げられているケースが目につき、じわじわと横に広がるシステムができていないように思われます。各都道府県単位、各温泉単位、各市町村単位でおこなわれている様々な取り組みを、整理、検証し整合性のあるものとして発信していくシステムを、我々全旅連がつくっていかねばなりません。シルバースターの活動の推進や、様々な情報発信のシステムも改善が必要です。

またインバウンドのお客様を、大都市だけでなく地方に呼び込むことは、正に10室以下の施設が多い全旅連にとっては、優先的に取り組まねばならない事業であると確信しています。地方の旅館や温泉の魅力を、今までと違った視点から発信していくことが必要であると考えています。

特にいまだに復興の道が険しい東北地方の再生、

風評被害の払拭には佐藤会長の跡を継いで取り組んでいかねばなりません。日本旅館協会、観光庁、JNTO、その他関連諸団体とも連携をとりながら進めていく覚悟です。

その二 人材育成

従業員さん一人ひとりの労働生産性をあげ、おもてなしの質を向上、安定させるには、なんとといっても、従業員育成のシステムを作り出さなければなりません。その為には、官民一体となった場と有能なスタッフが必要です。行政や専門家に働きかけるのは、全旅連の重要な仕事です。旅館ブランドを作り上げる為に様々な提案をしていきます。若い人達があこがれる職場となるよう、時間はかかるかもしれませんが何としても形にしていきたいと考えています。

【2】組織強化

全旅連の組織強化のためには、執行部の若返りを進めていかねばなりません。今まで以上に青年部が活躍できる場をつくっていかねばならないと考えています。各県から有能な人材を理事に送り込んでいただく必要があると思います。各県理事長のご推薦を偏にお願いする次第です。IT関連事業は、青年部が中心となって引っ張って行って貰わねばなりません。最適な予約システムの構築のためには、時に国内外のOTAや様々なオンラインシステムを使った業者と闘っていかねばなりません。法整備が遅れているところは、積極的に関係省庁に働きかけていく必要がでてくると思われます。青年部の知恵をどんどんお借りするつもりです。

【3】事務局のあり方

最後に事務局の効率的な運営に関しては、今後とも各県の事務局の皆様と円滑な情報交換をしつつ、各県事務局のお役に立てる本部事務局となるよう指導していきたいと考えております。絶えず事務局経費の無駄をなくすよう目配りをしながら、事業活動を推進していく所存です。

浅学菲才の私ではありますが、業界の発展のために、精一杯努力する所存です。

よろしく、ご指導のほどお願い申し上げます。

第17回「人に優しい地域の宿づくり賞」 受賞者紹介

優秀賞

大分県旅館ホテル生活衛生同業組合

「おんせん県おおいた」入浴着用の温泉入浴について

大分県は地域振興と観光振興を一体的に進め、観光による活力ある地域づくりを目指す「ツーリズム戦略」を策定。大分県旅館ホテル生活衛生同業組合や市町村、地域の観光協会等が「日本一のおんせん県おおいた 味力(みりょく)も満載」をキーワードとして、同じ目標に向かって事業に取り組む戦略を打ち出した。民間組織である「おんせん県観光誘致協議会」も発足させ、様々な活動を行った。

県内外へ向けたプロモーション展開もその一つで、「関西キャラバン」と題して旅行会社の商品開発担当者やマスコミへの情報発信会(約30社が参加)を開催したほか、大阪駅等での「おんせん県」プロモーションを実施した。「おんせん県facebook」での情報発信に続いて「おんせん県ポスター」を配布し、県内加盟旅館(組合員)および関東、関西、大分県内のJR各駅にポスターを掲示した。さらには、社員の夏用の制服として「おんせん県ポロシャツ」約900枚を製作し、販売も行った。

新たな取り組みとして、乳がんの方の体と心をケアする下着として開発された「バスタイムカバー(入浴着)」のポスターを配布し、日帰り温泉入浴者と宿泊客に対して啓発活動を行うと同時に、受け入れ施設の拡大も図り、県内17施設の協力のもと「心のケア」によるおもてなしを実現させた。平成27年にはJR各社によるDestinyネーションキャンペーンも決定しており、今後も組合では「おんせん県おおいた」としての取り組みを継続させるつもりである。



マスコミ等への情報発信会



大阪駅等でのプロモーションのようす

「入浴着について知ってもらうためのポスター」



第18回 応募受付中! 「人に優しい地域の宿づくり賞」

この賞は、地域の旅館ホテル(個人参加可)や旅館ホテル組合が参加又は主催する活動で、高齢者等をはじめ、全ての人々にやさしい配慮がなされている活動に対して、下記の賞(予定)を贈るものです。

- ①厚生労働大臣賞 …………… 副賞30万円
- ②全旅連会長賞 …………… 副賞20万円
- ③選考委員会賞 …………… 副賞10万円
- ④観光経済新聞社社長賞 …………… 副賞10万円
- ⑤リクルートライフスタイル「じゃらん」賞 …… 副賞10万円
- ⑥楽天トラベル賞 …………… 副賞10万円
- ⑦全旅連シルバースター部会長賞 …… 副賞10万円
- ⑧優秀賞5本 …………… 副賞各5万円

また、第18回より上記受賞施設又は団体にはオリジナルエンブレムが提供されるので、インターネットや印刷物等に掲載して一般消費者の認知度アップが期待できます。どうぞ、奮ってご応募ください。

【応募方法】

平成26年度(平成26年4月1日～27年3月31日)に実施した活動について、当該の都道府県組合にお申し込み下さい(応募締切:平成27年3月31日)。電子メールでの応募も受け付けておりますので、「宿ネット」より応募用紙をダウンロードして全旅連までお送り下さい。

○URL「宿ネット」 <http://www.yadonet.ne.jp/>

○全旅連メールアドレス ajra@alpha.ocn.ne.jp

【発表・表彰】

平成27年6月3日(水曜日)

第93回全旅連全国大会(佐賀県)において表彰

安心・真心・優しさで
選ばれる宿になりませんか
シルバースター登録施設募集中!



腸内細菌検査、ノロウイルス検査 旅館・ホテル組合員特別価格のご案内

	腸内細菌検査(検便)	ノロウイルス検査
検査項目・方法	サルモネラ菌、腸チフス菌、パラチフスA菌、赤痢菌、腸管出血性大腸菌O-157	RT-PCR法による遺伝子増幅法検査
報告日数	3～5営業日	1～3営業日
料金	※組合員特別価格 300円/1検体(税別)	※組合員特別価格 検査料金 2,950円/1検体(税別) 検査容器代 50円/1検体(税別)
備考	検体送料は、定期的実施分は弊社で負担いたします。追加実施分は、お客様で負担願います。	検体送料は、お客様でご負担願います。(宅配便クール冷蔵指定)

検査申込書ダウンロード

全旅連公式HP
「宿ネット」組合員専用ページ
<http://www.yadonet.ne.jp/member/>

お申込・お問合せ

JFE東日本ジーエス株式会社
食品衛生調査センター
TEL:044-328-2788
FAX:044-333-1655
<http://www.eisei-chosa.com/>

消費者庁 外食等におけるアレルギー情報の提供の在り方検討会・中間報告公表

消費者庁では、平成26年4月から同年12月まで「外食等におけるアレルギー情報の提供の在り方検討会」を開催し、このほど中間報告が取りまとめられました。

食物アレルギーは、特定のアレルギーを摂取することでアレルギー症状が起こり、場合によっては、命に関わることもある疾患であることを踏まえ、現在、情報提供が義務付けられていない旅館ホテルを含む外食等について、正しい知識・理解に基づく、事業者の規模・業態に応じた、アレルギー情報の自主的な情報提供の促進に向けた基本的な留意点が中間報告として取りまとめられています。

中間報告については右記URLを参照。URL:<http://www.caa.go.jp/foods/index20.html>

冬に多発！ ノロウイルスによる食中毒に注意！！

ノロウイルスによる食中毒等は、毎年冬の時期に多くの患者が出ています。ノロウイルスは、手指や食品等を介して、主に経口で感染し、人の腸管で増殖し、嘔吐、下痢、腹痛等の症状を起こします。高齢者や子どもが感染した場合には重症化することもあり、注意が必要です。ノロウイルスによる食中毒等に関しては、次のwebサイトでも注意を呼びかけています。

食品安全委員会「ノロウイルスによる食中毒にご注意ください(食中毒予防のポイント)」

http://www.fsc.go.jp/sonota/e1_norovirus.html

厚生労働省「ノロウイルスに関するQ&A」

http://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/shokuhin/syokuchu/kanren/yobou/040204-1.html

国立感染症研究所

<http://www.nih.go.jp/niid/ja/diseases/na/norovirus.html>

ノロウイルス食中毒予防強化期間(平成26年11月1日～平成27年1月31日)

http://www.n-shokuei.jp/topics/nv_yobou/index.html

HOTERES JAPAN ～第43回国際ホテル・レストラン・ショー～ 開催！！

会期：2月17日(火)～2月20日(金)

会場：東京ビッグサイト(東京都江東区有明・東京国際展示場)東展示棟

東京ビッグサイトにて開催される旅館・ホテル業界向けの展示会『HOTERES JAPAN』が、本年2月17日(火)～20日(金)に開催されます。

旅館・ホテル向けに最新の厨房機器や、浴場設備、家具・インテリア、アメニティ、IT関連など各ブースにおいて最新トレンドの商品が多数展示され、多くの旅館・ホテル業や飲食業の関係者が来場します。昨年は781社(1859小間)の出席

がありましたが、今年は更に規模が拡大する見込みです。

展示会には招待券・事前登録での入場、または当日入場(有料)となります。各県旅館組合および全旅連にて招待券をご用意していますので県旅館組合または全旅連(03-3263-4428)までお問合せください。

全旅連会議開催

【12月】

1日(月)

●第2回全旅連会長選挙管理委員会

2日(火)

●食物アレルギー対応マニュアル作成委員会

●全旅連財務委員会

●全旅連協定商社会入会審査会

●全旅連協定商社会との懇談会

8日(月)

●全旅連女性経営者の会(JKK)役員会

10日(水)

●第4回全旅連正副会長会議

17日(水)

●全旅連青年部常任理事会

於：金島公民館(群馬県渋川市)

26日(金)

●全旅連・日本旅館協会合同耐震改修促進法会議

今後の予定

1月21日(水) ●全旅連シルバースター部会幹部会

2月 2日(月) ●第5回全旅連正副会長会議

17日(火) ●全旅連理事会

●旅政連支部長会議

於：砂防会館(東京都千代田区)

18日(水) ●第2回旅館甲子園

於：東京国際展示場(東京都江東区)

お知らせ 次号は、3月号(3月1日発行)となります。

選択の年2015

渡邊 清一郎

与党圧勝の選挙から半月あまり。新しい年が始まる。年が改まったから、年号が変わったからと言っても、昨日が今日そして明日と移り変わってゆくことに変わりはない。

旅館ホテル業界を取り巻く環境は良いこと悪いこと様々だ。円安・株高の恩恵を受けた人達はお金を消費に回す。訪日外国人はさらに増える。勢いのある企業はさらに勢いを増す。従って、企業力の格差はますます広がってゆくし、個人所得の格差もしかりだ。

相続税制の改定や建物の耐震化など旅館ホテル業界にとって重要な問題が沢山ある。債務者という立場では、活発化する金融再編の影響を受けることも間違いない。

そのような中で私たちは目の前の問題を解決する為に、どのような選択をしていく必要があるのか。先の選挙を例にとれば、より悪い(worse: ワース)を排除し、より良い(better: ベター)を選択した人の声が反映された。ただ不思議なのは半数近い選択権を放棄した人(投票しなかった人)が存在した事。簡単に権利を放棄するのはもったいない。

閑話休題。肝心なことは選択しない、決断しないということは許されなくなってゆくということ。最もよい(best: ベスト)や最も悪い(worst: ワースト)は現実にはほとんど存在しないと知ること。いくつかの、あるいはあまたある選択肢の中からできる限りworseをとりのぞいて、betterを選択する努力をすることではないか。

2015年のこの国と観光業界と仲間と自分に期待を込めて。

全旅連協定商社会 年頭のご挨拶

全旅連協定商社会
年頭のご挨拶

全旅連協定商社会には、32社の協定商社が加入しています。

各商社がそれぞれの専門性を活かして旅館・ホテル営業に役立つ、有効な商品を取り揃えております。

本年もご愛顧賜りますようお願い申し上げます。

本年も宜しくお願い申し上げます。

キレイなところに
人が集まる

謹賀新年

創業20年 継続はチカラなり
スリーエスグループ本部
システム・シャイン・サービス株式会社
〒171-0052 東京都豊島区南長崎 6-8-10
TEL.03-5996-5407 FAX.03-5996-5435 www.3s-group.co.jp/

店舗・オフィス等清掃全般・掃除用洗剤開発販売

株式会社トランスネット

取扱商品

- ①送客通知・在庫一元管理システム「らく通PLUS」
- ②WEB(PC版・スマホ版)制作
- ③自社サイト販売促進のお手伝い

新年を迎えられたこと感謝致します
今年もなにとぞ宜しくお願いいたします

★「らく通PLUS」でも可能です!

らく通アシスト機能でいつでもどこでも
「在庫」・「料金」をコントロール!
もちろん利用料金はそのまま

※詳細は下記までお問合せください
(株)トランスネット 土方・大槻
お問合せ先: 03-6681-3140
メール: raku2sales@tni.co.jp

Sony Life



生命保険やコンサルティングのご相談は、全国の各県担当のライフプランナーまでお気軽にお問い合わせください。

ソニー生命保険株式会社

全旅連ソニー生命ライフプランナー会
〒107-8585 東京都港区南青山1-1-1 新青山ビル東館
Tel 03-3475-8865 Fax 03-3475-8824

SL14-7261-0058

謹賀新年

本年もよろしく
お願い申し上げます

MS&AD

あいおいニッセイ同和損保

〒150-8488

東京都渋谷区恵比寿 1-28-1

<http://www.aioinissaydowa.co.jp/>

丸八真綿グループ
株式会社マルハチプロ

取扱商品

丸八真綿製品 寝具製造・販売

最高の思い出を
夢でもう一度見る。

おもてなしの寝具による、
至福の眠りによって。

明けましておめでとうございます。

素敵な客室づくりのお役に立てるよう、

想いのこもった寝具を、

皆様と一緒に作って参ります。

本年もどうぞ、宜しくお願い申し上げます。

サントリーフーズ株式会社

取扱商品

サントリー清涼飲料自動販売機・
ウォーターサーバー

謹んで新年のご挨拶を
申し上げます。

旧年中は格別のご厚情を賜り、
誠にありがとうございました。

本年も、引き続き皆様のお力に
なれるよう努力してまいりますの
で、変わらぬお引き立ての程よろし
くお願い申し上げます。



謹賀新年

本年も倍旧のご愛顧を賜りますよう
宜しくお願ひ致します。
2015年が皆様にとつて
輝かしい年になるよう
お祈り申し上げます。



株式会社リクルートライフスタイル
東京都千代田区丸の内1-9-2
グラントウキョウサウスタワー

謹賀新年

歌と「カラオケ」の素晴らしさを
伝え、社会に楽しさや明るさを
届けてまいります。
本年もよろしくお願ひいたします



Party Dam HD

第一興商

〒141-8701 東京都品川区北品川5-5-26
TEL:03-3280-6821 FAX:03-3280-0962

謹賀新年

旧年中はひとかたならぬご愛顧にあずかり、
誠にありがとうございました。
本年もより一層のサービス向上を目指し、
社員一同誠心誠意務めて参ります。
本年もなにとぞ倍旧のご支援のほど
よろしくお願ひ申し上げます。

客室・浴室の白木再生事業
各種機材のセラミックコーティング
セラミック関連製品の販売

株式会社セラミックテクノロジー

〒414-0055 静岡県伊東市岡1274-9

0120-680-688 (フリーダイヤル)



謹賀新年

本年も宜しくお願ひ申し上げます。

ホテル リフォーム

検索



↑ホテル旅館リフォーム実例公開中!

MISAWA ミサワホームイング

大阪ガス株式会社

取扱商品

ガスの製造、供給、販売
ガス機器の販売

旧年中は格別の御高配を賜り
厚く御礼申し上げます。
皆様のご健勝と益々のご発展を
心よりお祈り申し上げます。

〒541-0045

大阪府大阪市中央区道徳町3-5-11



謹んで新年の

ご挨拶を申し上げます

本年も

よろしくお願ひ致します

施設の更なる魅力向上
節電・省エネ対策も
Cocomaにおまかせください!!



謹賀新年

旧年中は大変お世話になりました。



本年も宜しくお願ひ申し上げます。

株式会社エクシング

〒105-0011

東京都港区芝公園2-4-1 芝パークビルB館8F

TEL:03-6848-8183 FAX:03-6848-8186

担当: 峰山・佐野・安西

JOYSOUND

謹賀新年

旧年中のご厚情に心より深く御礼
申し上げます。

『快適な空間の提供』へ、少しでも
ご協力できるよう努めさせていただきます。

本年も宜しくお願ひ申し上げます。



プロのエアコン洗浄
株式会社まごのてライフサービス
0120-645-665



昨年とは格別の御厚情を賜り、厚く御礼を申し上げます。
 本年も皆様に安心と安全をお届けできるよう取り組んでまいり所存でございますので、何とぞ昨年同様のご愛顧を賜りますよう、お願い申し上げます。
 皆様のご健勝と益々のご発展を心よりお祈り申し上げます。

取扱商品
**旅館・ホテル向け団体保険制度
 「全旅連保険」**

※詳細につきましては代理店:全旅連事業サービス
 (0120-087-484)までお問い合わせ下さい。

東京海上日動火災保険株式会社
 〒104-0061
 東京都中央区銀座 5-3-16

全旅連組合員様へ

謹んで新年のご挨拶を申し上げます。

キャンシステムは、本年も全旅連組合員の皆様の宿泊施設運営を支援してまいります。何卒、宜しくお願ひ申し上げます。

ご提供サービス

宿泊施設向けBGM

- インカムシステム
- 業務改善カメラ
- 館内コメント放送
- LED照明
- 他、様々なサービスを取り扱っております。

キャンシステム株式会社
<http://www.cansystem.co.jp/>

楽天株式会社
 執行役員 トラベル事業長 **山本 考伸**
 東京都品川区東品川四丁目十三番九号
 楽天タワー2号館



謹んで新年のご挨拶を申し上げます。
 本年がすばらしい一年でありますように。皆様方のご多幸をお祈り申し上げます。

手術をすることになったけど、他に選択肢はないの？
 理由もないのに突然不安で胸がドキドキする。
 夜中に受診できる病院を知りたい。

セカンドオピニオン アレンジ サービス
メンタルケア カウンセリング サービス
ハロー健康相談 24

AIUのハイパーメディカルにご加入のお客様へのサービス例です。ハイパーメディカルの資料請求は下記お問合わせ先まで。
 本サービスはティーベック株式会社にて提供しております。各サービスともご利用にあたって諸条件があります。

お問い合わせ先
AIU損害保険株式会社
 マーケティング部
 TEL: 03-5819-5545
 全旅連まんすり一係

AIU保険
 Member of AIG
 A-000499 2015-02

旧年中は格別の御高配を賜り厚く御礼申し上げます。
 皆様のご健勝と益々のご発展を心よりお祈り申し上げます。



10TH ANNIVERSARY
宿泊予約経営研究所
 〒220-8120
 神奈川県横浜市西区みなとみらい2-2-1
 横浜ランドマークタワー20階
 TEL: 045-227-6505 FAX: 045-227-6507

恭賀新年

旧年中は格別のお礼を賜り厚く御礼申し上げます。
 本年もご愛顧のほどお願ひ申し上げます。
 平成27年 元旦
 全旅連 執行

IJTB
 〒100-0001
 東京都千代田区丸の内1-1-1
 TEL: 03-5561-0000
 FAX: 03-5561-0000

IJTBホームページ
<http://www.ijtb.jp/>
 国内線予約部 TEL: 03-5561-0111
<http://www.ijtb.com/>

本年も宜しくお願ひ申し上げます。

取扱商品

旅館・ホテル様向け専用業務ソフト『ホテルマネージャーシリーズ』

- ◆ 予約・宿泊管理システム
- ◆ インターネット予約システム
- ◆ レストラン管理システム
- ◆ 婚礼・宴会管理システム
- ◆ 売掛金管理システム
- ◆ 仕入・買掛金管理システム
- ◆ 料理原価管理システム
- ◆ テーブルレイアウト作成ツール

40th YOUCOM anniversary
<http://www.youcom.co.jp/>

あなたの情報パートナー
ユ-コム

謹賀新年

旧年中は格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。
 皆様のご健勝と益々のご発展を心よりお祈り申し上げます。
 本年も変わらぬお引き立ての程、宜しくお願ひ申し上げます。

株式会社シーナッツ
 代表取締役社長 満田 修治
 〒105-0021 東京都港区東新橋二丁目三番三号
 ルオージュ沙留8階
 電話 03-5404-6701(代表)

TL-Lincoln
 TL-リソカーフ
 宿泊施設の宿泊施設による宿泊施設のための予約管理システム
 シーナッツで(検索) ←導入施設様のお声公開中!

株式会社ワコム

取扱商品
 ペーパーレス宿帳入力機器
謹賀新年

謹んで新年のご挨拶を申し上げます。
 本年も宜しくお願ひ致します。

〒160-6131
 東京都新宿区西新宿8丁目17番1号
 住友不動産新宿グランドタワー31階
 TEL: 03-5337-6708

YAHOO! トラベル
JAPAN

謹賀新年

旧年中は格別のご愛顧を賜り、誠にありがとうございました。

本年2月26日にはYahoo! トラベルはリニューアルを控えております。

ご期待にお応えできるサービス提供ができるよう、社員一同邁進して参ります。


本年もなにとぞ宜しくお願い申し上げます。

ヤフー株式会社

〒107-6211

東京都港区赤坂 9-7-1 ミッドタウン・タワー

魅力的な麻雀卓でのおもてなし
たくさん笑顔が見たいから



ALBAN
全自動麻雀卓の株式会社アルバン
03-3223-1199

アルバン 検索

三菱電機ビル
テクノサービス株式会社

取扱商品

エレベータ設備・管理

謹んで新年のご挨拶を申し上げます。

旧年中は格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。

〒116-0002

東京都荒川区荒川 7-19-1

謹賀新年

飛躍

INCHARGE 7 INCHARGE BI

JTB Book & Pay 外貨買取

株式会社JTBビジネスインボーターズ
東京都品川区東品川2-3-11 JTBビル6階
TEL: 03-5796-5649
http://www.jtb-jbi.co.jp

株式会社JTBビジネスインボーターズ

謹賀新年

本年もよろしくお願ひ申し上げます。

■クラウド型 ホテル・旅館システム
■宿泊データによる販売分析

■直販WEBサイトでの決済システム
■宿泊施設様での外貨両替支援

外貨買取

株式会社JTBビジネスインボーターズ
東京都品川区東品川2-3-11 JTBビル6階
TEL: 03-5796-5649
http://www.jtb-jbi.co.jp

フジ医療器の第一号機

2014年度「機械遺産」に認定!



FUJIRYOKI

謹賀新年

本年も宜しくお願ひ致します。

〒108-0023 東京都港区芝浦 3-2-16 田町イーストビル
東京ショールーム TEL03-3369-6600 FAX03-3769-6601
株式会社 フジ医療器

電気代、下げます!

謹賀新年

LED照明レンタルサービスの株式会社ネクシーズBB

本社:東京都渋谷区桜丘町20-4ネクシーズスクエアビル
0120-945-709 平日10~18時受付

謹賀新年

旧年中の格別のお引き立てに厚く御礼申し上げます。本年も皆さまのご多幸、ご健康をお祈りしております。

株式会社エス・ワイ・エス
http://www.sys.ne.jp/

〒107-0062 東京都港区南青山 5-10-2 第2九曜ビル 3F
tel 03-3486-1070 / fax 03-3486-1071

謹賀新年

旧年中は格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。本年も皆さまのご多幸、ご健康をお祈りしております。

株式会社 ディー・ポップス
代表取締役/CEO 後藤 和哉

〒110-0001 東京都港区芝浦3-2-16 田町イーストビル
TEL 03-3369-6600 FAX 03-3769-6601
http://www.dpopps.co.jp

D-POPPS GROUP
JTB JTB JTB

全旅連協定商社会名簿

協賛 契約 商社	システム・シャイン・サービス(株)	ジュタン及び椅子のメンテナンス(シミ・汚れにSUPER 3S)	〒171-0052 東京都豊島区南長崎6-8-10 加藤 卓	TEL 03-5996-5407 FAX 03-5996-5435
	(株)トランスネット	ホテル旅館向け各種インターネットソリューション販売	〒101-0024 東京都千代田区神田和泉町1-3-1 三恵ビル8F ホテル旅館事業部 マネージャー 土方 昇	TEL 03-6681-3140 FAX 03-6686-1039
	ソニー生命保険(株)	生命保険コンサルティング他	〒100-0004 東京都千代田区大手町1-7-2 東京サンケイビル31F 東京中央LPC第3支社部長 中野秀嗣	TEL 03-4334-5203 FAX 03-4334-5213
	あいおいニッセイ同和損害保険(株)	損害保険	〒150-8488 東京都渋谷区恵比寿1-28-1 営業企画部 市場開発室 担当課長 古川強志	TEL 03-5789-6450 FAX 03-5789-6449
	丸八真綿グループ(株)マルハチプロ	丸八真綿製品寝具製造・販売他	〒222-0033 神奈川県横浜市港北区新横浜3-8-12 8階 営業部 辻 雄太	TEL 045-471-0818 FAX 045-475-0822
	サントリーフーズ(株) 【サントリーコーポレートビジネス(株)】	ソフトドリンクメーカー 清涼飲料用自動販売機の設置	(東日本担当)〒107-0051 東京都港区元赤坂1-2-3 赤坂見附MTビル 東部広域自販機開発部 部長代理 大沼 潔	TEL 03-3479-1528 FAX 03-3479-2104
			(西日本担当)〒530-0004 大阪府大阪市北区堂島2-2-2 近畿ビル8F 西部支社 法人営業部 部長代理 桑田美仁	TEL 06-6346-1164 FAX 06-6345-5768
	(株)リクルートライフスタイル	旅行雑誌じゃらん、じゃらん.net等	〒100-6640 東京都千代田区丸の内1-9-2 グラントウキョウサウスタワー 旅行営業統括部 事業推進部営業推進グループ 山内未来	TEL 03-6835-6240 FAX 03-6834-8784
	(株)セラミックテクノロジー	客室木部白木再生、各種浴場等の各種再生	〒414-0055 静岡県伊東市岡1274-9 松坂博行	TEL 0557-48-6026 FAX 0557-38-6557
	ミサワホーム(株)	旅館ホテル客室等のリフォーム・新築	〒163-0833 東京都新宿区西新宿2-4-1 新宿NSビル 販売企画部 全旅連担当課長 田崎裕治	TEL 03-3349-8044 FAX 03-5381-7832
	(株)第一興商	カラオケ機器(DAM)音響・映像関連機器	〒141-8701 東京都品川区北品川5-5-26 エルダー事業開発部 営業課 牧野 茂	TEL 03-3280-6821 FAX 03-3280-0962
	大阪ガス(株)	ガスの製造、供給及び販売、ガス機器の販売	〒541-0045 大阪府大阪市中央区道修町3-5-11 エネルギー開発部営業開発チーム 課長 和田 荘	TEL 06-6205-4674 FAX 06-6202-2190
	(株)コジマ	家電製品全般	〒171-0033 東京都豊島区西池袋3-28-13 池袋西口共同ビル8階 営業本部営業部 法人営業室 池袋本部 主任 古内隆宏	TEL 03-6907-3116 FAX 03-6907-2996
	(株)エクシング	カラオケ機器販売(JOYSOUND,UGA)音響・映像関連機器	〒105-0011 東京都港区芝公園2-4-1 芝パークビルB館8F 直販営業部法人開発G 峰山直治	TEL 0120-992-173 FAX 03-6848-8186
	(株)まごのてライフサービス	空調機の高圧洗浄及びクリーニング	〒184-0013 東京都小金井市前原町5-1-14 北多摩建設会館1F 専務取締役 粟野和司	TEL 042-388-5123 FAX 042-316-1427
	東京海上日動火災保険(株)	旅館賠償責任保険	〒104-0061 東京都中央区銀座5-3-16 旅行業営業部 営業第一課 森岡秀祐	TEL 03-5537-3491 FAX 03-5537-3471
	AIU損害保険(株)	組合員向各種損害保険	〒990-0033 山形県山形市諏訪町1-1-1 センチュリープレイス山形7F 山形支店 支店長 菅原 勲	TEL 023-633-8282 FAX 023-633-8353
	キャンシステム(株)	音楽・映像放送事業、防犯カメラ事業等	〒151-0071 東京都渋谷区本町6-34-6 キャンシステム幡ヶ谷ビル2F 営業開発本部関東地区直轄営業部 課長 照井雄三	TEL 03-5358-8650 FAX 03-3377-2168
	楽天(株)	予約サイト楽天トラベル等	〒140-0002 東京都品川区東品川4-13-9 楽天タワー2号館 国内営業部 吉崎弘記	TEL 050-5817-3366 FAX 03-6670-5237
	(株)宿泊予約経営研究所	予約サイト運用業務代行サービス	〒220-8120 神奈川県横浜市西区みなとみらい2-2-1 横浜ランドマークタワー20F 営業企画室 統括マネージャー 北園勇人	TEL 045-227-6505 FAX 045-227-6507
	(株)ユーコム	ホテル・旅館専用宿泊管理業務支援システム	〒700-0901 岡山県岡山市北区本町10-17 本町第一ビル 坪田 達摩	TEL 086-234-7343 FAX 086-234-7333
	(株)シーナッツ	予約・販売管理システムTL-リンカーン	〒105-0021 東京都港区東新橋2-3-3 ルオーゴ汐留8F システムソリューション本部 営業グループ 田代一義	TEL 03-5404-6702 FAX 03-5404-6706
	(株)ワコム	ペンタブレット端末を活用した宿帳の電子化	〒160-6131 東京都新宿区西新宿8-17-1 住友不動産新宿グランドタワー31F タブレット営業本部 マーケティング部 VMGr マネージャー 中達隆司	TEL 03-5337-6706 FAX 03-5337-6514
	(株)アルバン	自動麻雀卓・イス・サイドテーブル等	〒164-0003 東京都中野区東中野2-1-2 営業部 須浦正裕	TEL 03-3227-1190 FAX 03-3227-1150
	(株)i.JTB	宿泊予約サイト るるぶトラベル	〒140-8602 東京都品川区東品川2-3-11 JTBビル17階 るるぶトラベル販売部営業推進担当部長 清水 隆	TEL 03-5796-5675 FAX 03-5796-5863
	ヤフー(株)	Yahoo!トラベル 国内宿泊予約	〒107-6211 東京都港区赤坂9-7-1 ミッドタウン・タワー ショッピングカンパニー 事業推進本部 ビジネス開発部 リーダー 大辻琢磨	TEL 03-6440-6732
近畿日本ツーリスト個人旅行(株)	宿泊予約サービスe宿(いーやど)	〒163-0235 東京都新宿区西新宿2-6-1 新宿住友ビル 35F e宿泊事業部 営業推進グループ 鶴岡潤一	TEL 03-6733-5110 FAX 03-6733-5353	
(株)JTBビジネスインベーターズ	クラウド型業務システム、自社HP予約決済システム、外貨取扱支援など	〒140-8602 東京都品川区東品川2-3-11 JTBビル6階 PMS事業部 事業推進室 東日本営業所長 坪根 豊	TEL 03-5796-5955 FAX 03-5796-5972	
株式会社ネクシィーズBB	LED照明レンタル事業	〒150-0031 東京都渋谷区桜丘町20-4 ネクシィーズスクエアビル サービス企画課 桜井陽介	TEL 03-6415-1210 FAX 03-3770-2307	
株式会社エス・ワイ・エス	自社HP予約エンジン「OPTIMA」	〒107-0062 東京都港区南青山5-10-2 第2九曜ビル3F マーケティング部 遠井一彦	TEL 03-3486-1070 FAX 03-3486-1071	
推奨 契約 商社	三菱電機ビルテクノサービス(株)	エレベータ設備・管理	〒116-0002 東京都荒川区荒川7-19-1 東京支社 業務統括部 参事 倉場和紀	TEL 03-3803-7319 FAX 03-3803-5234
	(株)フジ医療器	マッサージチェア	〒108-0023 東京都港区芝浦3-2-16 田町イーストビル1F 商経営業部 企業担当ユニット 鈴木哲治	TEL 03-3769-6600 FAX 03-3769-6601
	(株)ディ・ポップス	訪日外客向けSIMカードの販売	〒150-0002 東京都渋谷区渋谷2-15-1 渋谷クロスタワー30F 株式会社ビヨンドゥ 代表取締役 北村陽二	TEL 03-3797-5557 FAX 03-3797-5556